

裁军谈判会议

CD/1653
13 September 2001

CHINESE
Original: ENGLISH

裁军谈判会议提交联合国大会的报告

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、导 言.....	1	2
二、本会议的工作安排.....	2 - 23	2
A. 本会议 2001 年会议.....	2 - 5	2
B. 参加本会议工作的国家.....	6	2
C. 非本会议成员国的出席和参加情况.....	7 - 8	3
D. 2001 年会议议程和工作计划.....	9 - 15	3
E. 扩大本会议成员.....	16 - 18	5
F. 审查本会议议程.....	19 - 20	5
G. 改进本会议工作和提高其工作效率.....	21 - 22	5
H. 非政府组织的来文.....	23	6
三、本会议在 2001 年会议期间的实质性工作.....	24 - 43	6
A. 停止核军备竞赛和核裁军.....	28 - 29	7
B. 防止核战争，包括一切有关事项.....	30	7
C. 防止外层空间的军备竞赛.....	31 - 32	8
D. 保证不对无核武器国家使用或威胁使用核 武器的有效国际排.....	33	8
E. 新型大规模毁灭性武器和此种武器的新系 统；放射性武器.....	34	8
F. 综合裁军方案.....	35 - 37	8
G. 军备透明.....	38	9
H. 审议有关停止军备竞赛和裁军的其他方面 及其他有关措施.....	39	9
I. 审议并通过提交联合国大会的本会议年度报 告及任何其他宜提出的报告.....	40 - 43	12

一、导 言

1. 裁军谈判会议兹向联合国大会第五十六届会议提出其 2001 年会议的年度报告及有关的文件和记录。

二、本会议的工作安排

A. 本会议 2001 年会议

2. 本会议于 2001 年 1 月 22 日至 3 月 30 日、5 月 14 日至 6 月 29 日和 7 月 30 日至 9 月 14 日举行了会议。在此期间，本会议共举行了 27 次正式全体会议，会上各成员国和应邀参加讨论的非成员国就本会议所审议的各项问题阐述了各自的看法和建议。下列高级官员在 2001 年会议期间向本会议讲了话：俄罗斯联邦外交部长伊戈尔·伊万诺夫先生(CD/PV.864)；和蒙古外交部长鲁夫桑金·额尔敦楚伦先生(CD/PV.874)。

3. 本会议还就其议程、工作计划、组织和程序及特定议程项目和其他事项举行了 8 次非正式会议。

4. 根据议事规则第 9 条，下列成员国依次担任了本会议主席：加拿大、智利、中国、哥伦比亚、古巴和厄瓜多尔。¹

5. 裁军谈判会议实务秘书处的组成如下：裁军谈判会议秘书长兼联合国秘书长个人代表弗拉基米尔·彼得罗夫斯基先生；裁军谈判会议副秘书长恩里克·罗曼-莫雷先生(2000 年 12 月 18 日就职)；和(负责裁军谈判会议事务的)政治事务干事耶日·扎列斯基先生。

B. 参加本会议工作的国家

6. 下列成员国的代表参加了本会议的工作：阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、孟加拉国、白俄罗斯、比利时、巴西、保加利亚、喀麦隆、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和

¹ 见 CD/PV.871 第 7 页和 CD/PV.880 第……页。

国、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、芬兰、法国、德国、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、日本、哈萨克斯坦、肯尼亚、马来西亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、荷兰、新西兰、尼日利亚、挪威、巴基斯坦、秘鲁、波兰、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、塞内加尔、斯洛伐克、南非、西班牙、斯里兰卡、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉、越南和津巴布韦。

C. 非本会议成员国的出席和参加情况

7. 根据议事规则第 32 条，下段所列的非本会议成员国参加了本会议的全体会议。

8. 本会议收到并审议了 41 个非本会议成员国关于参加本会议工作的请求。根据议事规则和 1990 年会议期间就改进本会议工作和提高其工作效率所作的决定 (CD/1036)，本会议邀请了下列非成员国参加本会议的工作：阿尔巴尼亚、亚美尼亚、阿塞拜疆、文莱达鲁萨兰国、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、加蓬、格鲁吉亚、加纳、希腊、教廷、冰岛、约旦、拉脱维亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马耳他、毛里求斯、摩纳哥、尼泊尔、巴拿马、菲律宾、葡萄牙、卡塔尔、摩尔多瓦共和国、圣马力诺、沙特阿拉伯、新加坡、斯洛文尼亚、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、乌拉圭、赞比亚。

D. 2001 年会议议程和工作计划

9. 在 2001 年 1 月 23 日第 862 次全体会议上，本会议根据议事规则通过了 2001 年会议议程。该议程(CD/1635)如下：

“本会议特别考虑到第一届专门讨论裁军问题的大会特别会议《最后文件》的有关规定，决定继续就议程审查进行磋商，并在不影响此一磋商的结果的条件下通过以下议程作为其 2001 年会议的议程：

1. 停止核军备竞赛和核裁军。

2. 防止核战争，包括一切有关事项。
3. 防止外层空间的军备竞赛。
4. 保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排。
5. 新型大规模毁灭性武器和此种武器的新系统；放射性武器。
6. 综合裁军方案。
7. 军备透明。
8. 审议并通过年度报告和任何其他宜向联合国大会提出的报告。”

10. 关于议程的通过，主席作了如下声明：“我的理解是，如果裁谈会在处理任何问题上达成协商一致意见，这些问题都可以在本议程范围内处理。”

11. 本年度会议期间，会议历任主席进行了紧张的磋商，以求就工作计划达成协商一致意见。磋商过程中，主席提出了若干与工作计划有关的非正式提案。然而，本会议在 2001 年会议期间没有就工作计划达成协议，也没有就任何具体议程项目重新设立或设立任何机制。

12. 在 2001 年 6 月 14 日第 877 次全体会议上，本会议通过了 CD/1646 决定，全文如下：

“裁军谈判会议重申，它决心积极致力于通过一项工作计划，以 CD/1624 号文件所载的阿莫林方案作为加紧磋商的基础，并考虑到所有有关提案：

决定任命关于议程审查问题的特别协调员、关于扩大成员问题的特别协调员以及关于改进工作和提高工作效率问题的特别协调员。三位特别协调员在履行其任务和职能时，应考虑到所有建议和意见以及未来的倡议。

本会议请三位特别协调员在 2001 年届会结束前向本会议提出报告。”

13. 在 2001 年 6 月 21 日第 878 次全体会议上，本会议任命德国的京特·塞伯特大使为关于审查本会议议程问题的特别协调员，保加利亚的佩特科·德拉加诺夫大使为关于扩大本会议成员问题的特别协调员，斯里兰卡的普拉萨德·卡里亚瓦萨姆大使为关于改进本会议工作和提高其工作效率问题的特别协调员。

14. 关于工作计划，本会议收到了下列正式文件：CD/1644，2001年5月30日，题为“2001年5月29日俄罗斯联邦常驻代表致裁军谈判会议主席的信，其中转交俄罗斯关于裁军谈判会议工作计划的建议”。

15. 在本会议全体会议上，各代表团以及代表团集团也表示了它们对这个问题的看法。这些看法已正式反映在全体会议记录中。

E. 扩大本会议成员

16. 各代表团在全体会议上论述了扩大本会议成员的重要性。

17. 自1982年以来，本会议收到了下列22个非成员要求成为会议成员的申请，按时间顺序为：希腊、克罗地亚、科威特、葡萄牙、斯洛文尼亚、捷克共和国、哥斯达黎加、丹麦、前南斯拉夫的马其顿共和国、塞浦路斯、立陶宛、加纳、卢森堡、乌拉圭、菲律宾、阿塞拜疆、阿拉伯利比亚民众国、亚美尼亚、泰国、格鲁吉亚、约旦和爱沙尼亚。

18. 为了履行任务，关于扩大本会议成员问题的特别协调员保加利亚大使佩特科·德拉加诺夫与本会议若干成员国和参加会议工作的非成员国举行了双边磋商。在2001年8月30日的第885次全体会议上，有人代表他作了报告(CD/PV.885)。

F. 审查本会议议程

19. 各代表团在全体会议上论述了审查本会议议程的重要性。

20. 为了履行任务，关于审查本会议议程问题的特别协调员德国大使京特·塞伯特与本会议若干成员国和参加会议工作的非成员国举行了双边磋商，而且于2001年8月23日举行了一次可自由参加的非正式会议，并在2001年8月30日的第885次全体会议上作了报告(CD/PV.885)。

G. 改进本会议工作和提高其工作效率

21. 各代表团在全体会议上论述了改进本会议工作和提高其工作效率的重要性。

22. 为了履行任务，关于改进本会议工作和提高其工作效率问题的特别协调员斯里兰卡大使普拉萨德·卡里亚瓦萨姆与本会议若干成员国和参加会议的非成员国举行了双边磋商，而且于 2001 年 8 月 2 日和 21 日举行了两次可自由参加的非正式会议，并在 2001 年 8 月 28 日的第 884 次全体会议上作了报告(CD/PV.884)。

H. 非政府组织的来文

23. 按照议事规则第 42 条，向本会议分发了一份清单，其中列有非政府组织和个人的所有来文(文件 CD/NGC/35)。

三、本会议在 2001 年会议期间的实质性工作

24. 在 2001 年会议期间，本会议的实质性工作是根据其议程进行的。本会议分发的文件清单以及这些文件的案文作为附录一列入本报告。按国家和议题分类的各国代表团 2001 年发言的逐字记录索引和本会议各次会议的逐字记录作为附录二列入本报告。

25. 本会议还收到 2001 年 1 月 4 日联合国秘书长的来信(CD/1633)，其中转交 2000 年大会第五十五届会议通过的所有关于或涉及裁军和国际安全的决议和一项决定，包括特别提到裁军谈判会议的各项决议：

- | | |
|---------|---|
| 55/31 | “缔结关于保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排”(执行部分第 2、第 4 和第 5 段) |
| 55/32 | “防止外层空间的军备竞赛”(执行部分第 5、第 6 和第 8 段) |
| 55/33 C | “建立一个无核武器世界：需要一项新议程”(执行部分第 3 和第 4 段) |
| 55/33 O | “区域裁军”(执行部分第 1 段) |
| 55/33 P | “区域和分区域两级的常规军备控制”(执行部分第 2 段) |
| 55/33 R | “实现彻底消除核武器的途径”(执行部分第 3(b)和(c)段) |
| 55/33 T | “核裁军”(执行部分第 10、第 11、第 14 和第 15 段) |
| 55/33 U | “军备的透明度”(执行部分第 5(b)和第 7 段) |

- 55/33 Y “裁军谈判会议决定(CD/1547)在题为“停止核军备竞赛和核裁军”的议程项目 1 下设立一个特设委员会，在特别协调员的报告(CD/1299)和其中所载的职权范围基础上谈判一项禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的无歧视性、多边和可加以有效国际核查的条约”(执行部分第 1 和第 2 段)
- 55/34 G “禁止使用核武器公约”(执行部分第 1 和第 2 段)
- 55/35 B “裁军谈判会议的报告”(执行部分第 1、第 2、第 3、第 4、第 5 和第 7 段)
- 55/35 C “裁军审议委员会的报告”(执行部分第 2 段)

26. 在 2001 年 1 月 23 日第 862 次全体会议上，本会议秘书长兼联合国秘书长个人代表向本会议宣读了联合国秘书长对 2001 年会议开幕的贺词(CD/PV.862)。

27. 主管裁军事务的副秘书长贾扬塔·达纳帕拉先生参加了分别于 2001 年 1 月 23 日和 2001 年 5 月 23 日举行的第 862 次和第 874 次全体会议。

A. 停止核军备竞赛和核裁军

28. 在本会议全体会议上，各代表团重申或进一步阐述了关于本议程项目包括关于核裁军和关于禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的各自立场。这些立场已正式记录在本届会议的全体会议记录中。

29. 向本会议提交了下列涉及本项目的文件：CD/1644, 2001 年 5 月 30 日，题为“2001 年 5 月 29 日俄罗斯联邦常驻代表致裁军谈判会议主席的信，其中转交俄罗斯关于裁军谈判会议工作计划的建议”。

B. 防止核战争，包括一切有关事项

30. 在本会议全体会议上，各代表团重申或进一步阐述了关于本议程项目的各自立场。这些立场已记录在全体会议记录、本会议以往的年度报告(尤其是 1992 年提交联合国大会的报告(CD/1173)第 62 至第 71 段)、有关正式文件和工作文件中。

C. 防止外层空间的军备竞赛

31. 向本会议提交了下列涉及本项目的文件：

- (a) CD/1644, 2001 年 5 月 30 日, 题为“2001 年 5 月 29 日俄罗斯联邦常驻代表致裁军谈判会议主席的信, 其中转交俄罗斯关于裁军谈判会议工作计划的建议”；
- (b) CD/1645, 2001 年 6 月 6 日, 题为“2001 年 6 月 5 日中国常驻代表致裁军谈判会议秘书长的信, 其中转交一份工作文件, 题为: ‘关于防止外空武器化国际法律文书要点的设想’”。

32. 在本会议全体会议上, 各代表团重申或进一步阐述了关于本议程项目的各自立场。这些立场已正式记录在本届会议的全体会议记录中。

D. 保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排

33. 在本会议全体会议上, 各代表团重申或进一步阐述了关于本议程项目的各自立场。这些立场已正式记录在本届会议的全体会议记录中。

E. 新型大规模毁灭性武器和此种武器的新系统; 放射性武器

34. 在本会议全体会议上, 各代表团重申或进一步阐述了关于本议程项目的各自立场。这些立场已记录在全体会议记录、本会议以往的年度报告(尤其是 1992 年提交联合国大会的报告(CD/1173)第 79 至第 82 段)、有关正式文件和工作文件中。

F. 综合裁军方案

35. 在本会议全体会议上, 各代表团重申或进一步阐述了关于本议程项目的各自立场, 这些立场已记录在全体会议记录、本会议以往的年度报告(尤其是 1992 年提交联合国大会的报告(CD/1173)第 83 至第 89 段)、有关正式文件和工作文件中。

36. 在本会议全体会议上，一些代表团重申或进一步阐述了关于杀伤人员地雷问题的各自立场，这些立场的详细说明已正式记录在本届会议的全体会议记录中。

37. 向本会议提交了下列涉及杀伤人员地雷问题的文件：

- (a) CD/1638，2001年2月2日，题为“2001年1月22日保加利亚共和国常驻代表致裁军谈判会议秘书长的信，其中转交保加利亚国防部副部长在2001年1月11日会见各国军事和国防武官时发表的声明全文”；
- (b) CD/1639，2001年2月7日，题为“2001年2月2日土耳其共和国常驻代表和格鲁吉亚常驻代表致裁军谈判会议秘书长的信，其中转交土耳其共和国和格鲁吉亚就2001年1月29日在安卡拉签署关于建立使共同边界免受杀伤人员地雷危害并防止今后使用杀伤人员地雷保护边界的双边制度的协定发表的联合声明全文”；
- (c) CD/1643，2001年4月30日，题为“2001年4月19日保加利亚共和国常驻代表致裁军谈判会议秘书长的信，其中转交外交部发言人办公室在2001年4月12日发布的保加利亚外交部声明全文”。

G. 军备透明

38. 在本会议全体会议上，各代表团重申或进一步阐述了关于本议程项目的各自立场。这些立场已正式记录在本届会议的全体会议记录中。

H. 审议有关停止军备竞赛和裁军的其他方面及其他有关措施

39. 2001年会议期间，本会议还收到了下列文件：

- (a) CD/1628，2000年10月18日，题为“2000年10月18日俄罗斯联邦常驻代表致裁谈会秘书长的信，其中转交俄罗斯联邦外交部官方代表2000年10月12日就美利坚合众国代表团散发的CD/1625号正式文件发表的声明全文”；

- (b) CD/1629, 2000 年 11 月 15 日, 题为“2000 年 11 月 14 日俄罗斯联邦常驻代表致裁军谈判会议秘书长的信, 其中转交 2000 年 11 月 13 日俄罗斯联邦总统弗拉基米尔·普京先生发表的声明, 其中就裁减和限制进攻性战略武器以及限制反弹道导弹系统提出了新的倡议”;
- (c) CD/1630, 2000 年 11 月 24 日, 题为“2000 年 11 月 23 日俄罗斯联邦常驻代表致裁谈会秘书长的信, 其中转交 2000 年 11 月 19 日俄罗斯联邦总统在《欧洲常规武装力量条约》签署十周年之际发表的声明全文”;
- (d) CD/1631, 2000 年 12 月 4 日, 题为“2000 年 11 月 29 日巴西常驻代表致会议秘书长的信, 其中转交 2000 年 11 月 24 日于巴西通过的《2001 年联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题会议拉丁美洲和加勒比国家区域筹备会议巴西利亚宣言》的全文”;
- (e) CD/1632, 2000 年 12 月 29 日, 题为“2000 年 12 月 27 日俄罗斯联邦常驻代表及中国、法国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国常驻裁军谈判会议代表致会议秘书长的信, 其中转交一项与蒙古无核武器地位相关的安全保证声明全文”;
- (f) CD/1634, 2001 年 1 月 22 日, 题为“2001 年 1 月 22 日俄罗斯联邦常驻代表和加拿大常驻代表致裁军谈判会议秘书长的信, 其中转交加拿大总理和俄罗斯联邦总统关于在战略稳定方面合作的联合声明的英文、法文和俄文文本”;
- (g) CD/1636, 2001 年 1 月 24 日, 题为“2001 年 1 月 23 日蒙古常驻代表团临时代办致裁军谈判会议秘书长的信, 其中转交 2000 年 10 月 6 日蒙古政府关于五个核武器国家向蒙古提供安全保证的声明全文”;
- (h) CD/1637, 2001 年 1 月 31 日, 题为“2001 年 1 月 25 日南非常驻代表团临时代办致裁军谈判会议秘书长的信, 其中转交南非警察署 2001 年 1 月 17 日发布的关于销毁多余和没收的武器的新闻稿”;
- (i) CD/1640, 2001 年 2 月 15 日, 题为“2001 年 2 月 12 日俄罗斯联邦常驻代表和美国常驻代表致裁军谈判会议秘书长的信, 其中转交美国国务卿马德琳·奥尔布赖特和俄国外交部长伊戈尔·伊万诺夫 2000 年

- 12 月 16 日于布鲁塞尔签署的关于导弹发射通知的谅解备忘录的俄文本和英文本”；
- (j) CD/1641, 2001 年 3 月 1 日, 题为“2001 年 2 月 28 日俄罗斯联邦常驻代表致裁军谈判会议秘书长的信, 其中转交俄罗斯联邦外交部关于第二次全球监控制度国际专家工作会议结果的新闻稿”；
- (k) CD/1642, 2001 年 3 月 15 日, 题为“2001 年 3 月 14 日法国常驻裁军谈判会议代表和瑞士常驻裁军谈判会议代表致会议秘书长的信, 其中转交 2001 年 3 月 12 日和 13 日在日内瓦举行的法瑞关于“小武器和轻武器追踪问题: 追踪、标记和保存记录”的研讨会主席分发给与会代表团的摘要的法文本和英文本”；
- (l) CD/1647, 2001 年 6 月 19 日, 题为“2001 年 6 月 15 日俄罗斯联邦常驻代表致裁军谈判会议秘书长的信, 其中转交俄罗斯联邦外交部代表于遵照《美利坚合众国和苏维埃社会主义共和国联盟消除两国中程导弹和中短程导弹条约》完成视察之际发表的正式声明”；
- (m) CD/1648, 2001 年 8 月 9 日, 题为“2001 年 8 月 8 日俄罗斯联邦常驻代表致裁军谈判会议秘书长的信, 其中转交俄罗斯联邦外交部于《裁减战略武器条约》签署十周年之际发表的声明”；
- (n) CD/1649, 2001 年 8 月 15 日, 题为“2001 年 8 月 14 日中国常驻裁军谈判会议代表和俄罗斯联邦常驻裁军谈判会议代表致裁军谈判会议秘书长的信, 其中转交中华人民共和国和俄罗斯联邦睦邻友好合作条约以及中国和俄罗斯联邦两国元首 2001 年 7 月 16 日于莫斯科发表的联合声明的中文本和俄文本”；
- (o) CD/1650, 2001 年 9 月 12 日, 题为“2001 年 9 月 10 日哈萨克斯坦常驻代表致裁军谈判会议秘书长的信, 其中转交 2001 年 8 月 29 日至 31 日在哈萨克斯坦阿拉木图举行的“二十一世纪: 争取实现无核武器世界”国际会议的最后备忘录英文本和俄文本”；
- (p) CD/1651, 2001 年 9 月 13 日, 题为“2001 年 9 月 12 日罗马尼亚常驻代表致裁军谈判会议秘书长的信, 其中转交罗马尼亚总统扬·伊利埃斯库先生和罗马尼亚总理阿德里安·纳斯塔塞先生就美利坚合众国发

生的恐怖主义攻击事件发表的声明全文以及罗马尼亚外交部就此事件发布的新闻稿”；

- (q) CD/1652, 2001 年 9 月 27 日, 题为“2001 年 9 月 24 日智利常驻代表团致裁军谈判会议秘书处的普通照会, 其中转交里约集团就美利坚合众国发生的恐怖主义攻击事件发表的公报全文”。

I. 审议并通过提交联合国大会的本会议
年度报告及任何其他宜提出的报告

40. 为了促进 2002 年会议取得实质性的进展, 并鉴于各方支持以 CD/1624 号文件作为进一步加紧磋商的基础, 本会议请现任主席和下任主席在休会期间进行适当的磋商并在可能的情况下提出建议, 以有助于早日就各个议程项目开展工作。这些磋商除其他外应考虑到 2001 年会议期间提出的建议和看法以及进行的讨论。

41. 裁军谈判会议注意到关于审查裁军谈判会议议程问题的特别协调员、关于扩大裁军谈判会议成员问题的特别协调员和关于改进裁军谈判会议工作和提高其工作效率问题的特别协调员的报告。虽然一致认为应优先开展实质性的工作, 本会议建议在其 2002 年会议上尽早重新任命关于这些问题的特别协调员。

42. 本会议决定, 2002 年会议的日期为:

第一期: 2002 年 1 月 21 日至 3 月 29 日

第二期: 2002 年 5 月 13 日至 6 月 28 日

第三期: 2002 年 7 月 29 日至 9 月 13 日

43. 本会议于 2001 年 9 月 13 日通过了提交联合国大会第五十六届会议的年度报告, 本报告由主席代表裁军谈判会议转交。

裁军谈判会议主席

厄瓜多尔

罗伯托·贝当古·鲁亚莱斯

- - - - -